

## Z Á P I S

**z 15. schůze Rady města České Budějovice konané dne 9. června 2004  
od 9:00 hodin v zasedací místnosti č. dv. 103 magistrátu města**

---

Přítomni: doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc., Mgr. Juraj Thoma, Ing. Ivana Popelová, Tomáš Kubín, Mgr. Vlasta Bohdalová, Mgr. Rudolf Vodička, Ing. Luděk Čermák, Ing. Jan Špika, JUDr. Josef Průcha, František Jelen, Mgr. Bc. Ivan Mánek  
Ing. Zdeněk Řeřábek – tajemník magistrátu města  
Ing. Jitka Welzlová – tisková mluvčí

Jednání zahájil a řídil primátor doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.

Byl schválen program 15. schůze rady města včetně navržených změn **(10,0,0/10)**.

Byl projednán zápis ze 14. schůze rady města – nebyly proti němu vzneseny námítky.

Ing. Luděk Čermák byl pověřen podepsat zápis spolu s primátorem.

0. Studie projektu ke stavebnímu povolení (CB – Mercury Center, a. s.)

**Přijato usnesení č. 611/2004 (11,0,0/11)**

Jednání byli přítomni Michal Frček, Petr Toušek.

1. evidenční číslo 650/2004

Záměr pronájmu nebytových prostor ZŠ Čechova 66, České Budějovice, odloučené pracoviště MŠ K. Šatala 17, Nemanice, České Budějovice – pavilon základní školy

**Přijato usnesení č. 612/2004 (11,0,0/11)**

Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.

2. evidenční číslo 649/2004

Dispozice s majetkem

Dodatek č. 1 ke smlouvě o nájmu nebytových prostor dětské zubní lékařce MUDr. Marii Mačasové

**Přijato usnesení č. 613/2004 (11,0,0/11)**

Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.

3. evidenční číslo 651/2004

Dispozice s majetkem

Dodatek č. 3 k dohodě o užívání nebytových prostor a k nájmu budovy jídelny a kuchyně na parc. č. 4623 v k. ú. města České Budějovice, s Kongregací sester Nejsvětější Svátosti, Lipenská 1, Č. Budějovice

**Přijato usnesení č. 614/2004 (11,0,0/11)**

Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.

4. evidenční číslo 668/2004

Návrh uchazečů o stipendijní místa na Česko-anglickém gymnasiu

**Přijato usnesení č. 615/2004 (11,0,0/11)**

Jednání byla přítomna Mgr. Fyrbachová, vedoucí odboru školství a tělovýchovy.

5. evidenční číslo 632/2004

Cena města České Budějovice za významný a mimořádný počin nebo dílo v roce 2003

**Přijato usnesení č. 616/2004 (9,0,1/10)**

Protinávrh – nositel ceny města Ing. Václav Křišťůfek, CSc. – **nebyl přijat (3,0,7/10)**.

Jednání byly přítomny I. Sedláková, ved. odboru kultury, L. Nápravníková, odd. kultury.

6. evidenční číslo 631/2004  
Finanční prostředky z rozpočtu města České Budějovice do oblasti kultury – mimořádný příspěvek na rozvoj kultury  
**Přijato usnesení č. 617/2004 (9,0,1/10)**  
Jednání byly přítomny I. Sedláková, ved. odboru kultury, L. Nápravníková, odd. kultury.
7. evidenční číslo 654/2004  
Směrnice Rady města České Budějovice č. 10/2004 o poskytování finančních prostředků do oblasti kultury  
**Přijato usnesení č. 618/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byly přítomny I. Sedláková, ved. odboru kultury, L. Nápravníková, odd. kultury.
8. evidenční číslo 667/2004  
Stížnost obyvatel městské čtvrti Zavadilka  
**Přijato usnesení č. 619/2004 (8,0,0,2 nehlasovali/10)**  
T. Kubín a F. Jelen požádali zaprotokolovat, že nehlasovali.
9. evidenční číslo 669/2004  
Rozpočtová opatření číslo 41 až 49  
**Přijato usnesení č. 620/2004 (10,0,0/10)**
10. evidenční číslo 655/2004  
Rozpočtový výhled statutárního města České Budějovice na roky 2005 až 2007  
**Přijato usnesení č. 621/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna M. Jakešová, zást. ved. finančního odboru.
11. evidenční číslo 647/2004  
Veřejná zakázka č. 60/49/2004  
Doporučení komise pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné soutěže na akci „České Budějovice – Sběrač B – 4. stavba – 2. část“  
**Přijato usnesení č. 622/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna Ing. Krtičková, zást. ved. investičního odboru.
12. evidenční číslo 689/2004  
Zadání podlimitní – nadlimitní veřejné zakázky dle zák. č. 40/2004 Sb., o veřejných zakázkách na zhotovitele stavby „Zajištění správy, provozu, údržby a rozvoje systému parkování na území statutárního města České Budějovice“  
**Materiál byl stažen.**  
Jednání byly přítomny Ing. Krtičková, zást. ved. investičního odboru, Ing. Hrušková, ved. odb. správy veřejných statků.
13. evidenční číslo 690/2004  
Dodatky č. 4 a 5 ke smlouvě č. 49/1124/760/37/03 - „Fotbalový stadion - Jižní tribuna – v Českých Budějovicích“  
**Přijato usnesení č. 623/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna Ing. Krtičková, zást. ved. investičního odboru.
14. evidenční číslo 612/2004  
Zrušení veřejné zakázky zadané formou obchodní veřejné soutěže dle zák. č. 199/1994 Sb., ve znění pozdějších předpisů § 4 odst. 1 na „Provádění celoročního čištění včetně zimní údržby místních komunikací zajištění správy, údržby a oprav drobných rozsahů místních komunikací, správy a údržby svíslého a vodorovného dopravního značení místních komunikací v Českých Budějovicích“  
**Přijato usnesení č. 624/2004 (10,0,0/10)**

Jednání byla přítomna Ing. Hrušková, ved. odboru správy veřejných statků.

15. evidenční číslo 628/2004  
Nařízení statutárního města České Budějovice, kterým se mění nařízení č. 1/2001, 2/2001  
Tržní řád  
**Přijato usnesení č. 625/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna Ing. Hrušková, ved. odboru správy veřejných statků.
16. evidenční číslo 675/2004  
Pronájem nebytových prostor v objektu Dolní 1, Č. Budějovice firmě Signalbau Huber CZ, s. r. o., se sídlem Pod Višňovkou 37/1661, Praha 4  
**Přijato usnesení č. 626/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna Ing. Hrušková, ved. odboru správy veřejných statků.
17. evidenční číslo 695/2004  
Pronájem ploch na území města České Budějovice na rozmístění laviček s reklamními panely  
**Přijato usnesení č. 627/2004 (9,1,1/11)**  
Jednání byla přítomna Ing. Hrušková, ved. odboru správy veřejných statků.
18. evidenční číslo 700/2004  
Odměny ředitelů s. r. o. Správa domů a p. o. Veřejné služby České Budějovice  
**Přijato usnesení č. 628/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna Ing. Hrušková, ved. odboru správy veřejných statků.
19. evidenční číslo 629/2004  
Změna č. 4 závazné části Územního plánu města České Budějovice v části makrobloku č. 2.3.3.022 v k. ú. Č. Budějovice 4  
**Přijato usnesení č. 629/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Lacina, vedoucí odboru územního plánování a architektury.
20. evidenční číslo 666/2004  
Zadání výběrového řízení na investora stavby „Parkovací dům na pozemku parc. č. 9/1 v Českých Budějovicích“  
**Přijato usnesení č. 630/2004 (10,0,1/11)**  
Jednání byl přítomen Ing. Lacina, vedoucí odboru územního plánování a architektury.
21. evidenční číslo 687/2004  
Veřejné služby České Budějovice, p. o. – ceník kremačních a obřadních služeb platný od 10.5.2004  
**Přijato usnesení č. 631/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byli přítomni Ing. Coufalík, ředitel Veřejných služeb České Budějovice, p. o. a K. Vrbová.
22. evidenční číslo 652/2004  
Dispozice s majetkem města  
Dodatek č. 1 ke smlouvě o pronájmu restaurace a bufetů na zimním stadionu  
**Přijato usnesení č. 632/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen J. Zavoral, pov. ved. odboru sportovní zařízení.
23. evidenční číslo 691/2004  
Zpracování a předložení žádosti o dotaci ze Společného regionálního operačního programu (SROP) na projekt „Informačního webového portálu města ČB“ se zaměřením na handicapované občany

**Přijato usnesení č. 633/2004 (8,0,1/9)**

Jednání byla přítomna Ing. Baumruková, pov. ved. odboru rozvoje a cestovního ruchu.

24. evidenční číslo 692/2004

Zpracování investičního záměru a vypracování žádosti o dotaci ze Státního fondu životního prostředí ČR na projekt „Revitalizace rybníků Pekařský a Dolní v Českých Budějovicích“

**Přijato usnesení č. 634/2004 (9,0,0/9)**

Jednání byla přítomna Ing. Baumruková, pov. ved. odboru rozvoje a cestovního ruchu.

25. evidenční číslo 622/2004

Směrnice Rady města České Budějovice o provozu turistického informačního centra

**Přijato usnesení č. 635/2004 (8,0,0/8)**

Jednání byla přítomna Ing. Baumruková, pov. ved. odboru rozvoje a cestovního ruchu.

26. evidenční číslo 659/2004

Směrnice Rady města České Budějovice č. 7/2004 pro využívání zasedací místnosti zastupitelstva města, obřadní síně a výstavní síně v prostorách komplexu budov historické radnice České Budějovice

**Přijato usnesení č. 636/2004 (11,0,0/11)**

Jednání byl přítomen Ing. Šmalcl, vedoucí odboru vnitřních věcí.

27. evidenční číslo 658/2004

Směrnice Rady města České Budějovice č. 8/2004 pro využívání nádvoří budov historické radnice České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2

**Přijato usnesení č. 637/2004 (11,0,0/11)**

Jednání byl přítomen Ing. Šmalcl, vedoucí odboru vnitřních věcí.

28. evidenční číslo 664/2004

Směrnice Rady města České Budějovice č. 11/2004 o provádění vyřazování a likvidace movitého majetku města České Budějovice spravovaného Magistrátem města České Budějovice

**Přijato usnesení č. 638/2004 (10,0,0/10)**

29. evidenční číslo 694/2004

Změny režimu organizace dopravy na území města České Budějovice

**Přijato usnesení č. 639/2004**

Hlasování: v části bere na vědomí a ukládá **(11,0,0/11)**, v části schvaluje bod 1.

**(6,4,1/11)**, bod 2. **(10,0,1/11)**, bod 3. **(11,0,0/11)**, bod 4. 6.00 hod. – 10.00 hod.

**(10,0,1/11)**, 12.00 hod. – 13.00 hod. **(5,3,3/11)**, 17.00 hod. – 20.00 hod. **(5,0,6/11)**, 18.00 hod. – 20.00 hod. **(8,1,2/11)**, bod 5. **(10,0,1/11)**.

30. evidenční číslo 660/2004

Veřejnoprávní smlouva o činnosti strážníků Městské policie České Budějovice ve městě Borovany

**Materiál byl stažen.**

Jednání byl přítomen Z. Fremr, ředitel Městské policie České Budějovice.

31. evidenční číslo 661/2004

Zpráva o realizaci personálního auditu v akciové společnosti Dopravní podnik města České Budějovice

**Přijato usnesení č. 640/2004 (11,0,0/11)**

32. evidenční číslo 662/2004  
Prohlášení na podporu propojení ulice Mánesova podjezdem pod kolejištěm vlakového nádraží  
**Přijato usnesení č. 641/2004 (11,0,0/11)**
33. evidenční číslo 636/2004  
Seznam žadatelů o nájem družstevního bytu na sídlišti Máj – jih (III. etapa – 13. část a IV. etapa – 5. část)  
**Přijato usnesení č. 642/2004 (11,0,0/11)**
34. evidenční číslo 635/2004  
Návrh termínů jednání zastupitelstva města na II. pololetí roku 2004  
**Přijato usnesení č. 643/2004 (11,0,0/11)**
35. evidenční číslo 676/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor – garážové stání č. 8 – Dubenská 4, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 644/2004 (7,0,2/9)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
36. evidenční číslo 677/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor v objektu Nerudova 2A, Č. Budějovice – ordinace + příslušenství  
**Přijato usnesení č. 645/2004 (7,0,2/9)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
37. evidenční číslo 678/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytového prostoru v objektu Zátkovo nábř. č. 15, Č. Budějovice – Železná panna  
**Přijato usnesení č. 646/2004**  
Hlasování: v části schvaluje STAND-ART CB, s.r.o. (2,0,9/11), MKD České Budějovice, a. s. (1,0,10/11), Jiří Šumský – ANIS (1,4,6/11), Edwin Otta (9,1,1/11), schvaluje pořadí 1. Edwin Otta a 2. STAND – ART CB, s.r.o. (6,0,4/10), v části ukládá (10,0,0/10).  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
38. evidenční číslo 679/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor – prodejna – Dr. Stejskala 14, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 647/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
39. evidenční číslo 680/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor v objektu bývalých kasáren E. Rošického č. 16, Č. Budějovice – objekt č. 8, parc. č. 726/41 – část, pro firmu PANEL SERVIS, s. r. o., E. Rošického 1523, 370 05 Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 648/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.

40. evidenční číslo 681/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor v objektu bývalých kasáren E. Rošického č. 16, Č.  
Budějovice – objekt č. 50, parc. č. 726/33, čp. 1525 pro firmu JihoTech, spol. s r. o.,  
Zahradní 441, 373 12 Borovany  
**Přijato usnesení č. 649/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
41. evidenční číslo 682/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor – objekt č. 53/666, Jírovcova čp. 2598, parc. č. 2097/53  
(býv. kasárna), Č. Budějovice – pro pana Milana Jarolímka, Větrná 807/64, Č.  
Budějovice  
**Přijato usnesení č. 650/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
42. evidenční číslo 683/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem nebytových prostor v administrativní budově Lannova tř. 63, Č. Budějovice pro  
Český svaz žen, Krajské středisko, Lannova tř. 63, Č. Budějovice  
**Usnesení nebylo přijato (2,5,3/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
43. evidenční číslo 684/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem vývěšních skříněk na objektu Pražská 19, Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 651/2004 (9,0,1/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
44. evidenční číslo 670/2004  
Dispozice s byty  
Výběrové řízení na uzavření nájemní smlouvy na byt 1 + 2, v domě Panská 5, Č.  
Budějovice  
**Přijato usnesení č. 652/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
45. evidenční číslo 671/2004  
Dispozice s byty  
Výběrové řízení na uzavření nájemní smlouvy na byt 1 + 1, IV. kat. v domě Riegrova 81,  
Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 653/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
46. evidenční číslo 672/2004  
Dispozice s byty  
Výběrové řízení na uzavření nájemní smlouvy na byt 1 + 3, I. kat. v domě Karla IV. 14,  
Č. Budějovice  
**Přijato usnesení č. 654/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.
47. evidenční číslo 673/2004  
Dispozice s byty  
Výběrové řízení na uzavření nájemní smlouvy na byt 1 + 2, II. kat. v domě Široká 6, Č.  
Budějovice

**Přijato usnesení č. 655/2004 (7,1,2/10)**

Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.

48. evidenční číslo 685/2004

Žádost Lenky Procházkové, bytem Puklicova 29, Č. Budějovice o prominutí poplatků z prodlení za dlužné nájemné

**Přijato usnesení č. 656/2004 (10,0,1/11)**

Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.

49. evidenční číslo 699/2004

Dispozice s majetkem města

Změna nájemce nebytových prostor Česká 38, Č. Budějovice z fyzických osob na právnickou osobu

**Přijato usnesení č. 657/2004 (11,0,0/11)**

Jednání byl přítomen L. Volf, jednatel Správy domů, s. r. o.

50. evidenční číslo 637/2004

Pravidla pro převod staveb základní technické vybavenosti do vlastnictví statutárního města České Budějovice – změna

**Materiál byl stažen.**

Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

51. evidenční číslo 646/2004

Dispozice s majetkem města

Budoucí bezúplatný převod nemovitosti – místní komunikace + součást Krumlovský most

**Přijato usnesení č. 658/2004 (10,0,0/10)**

Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

52. evidenční číslo 688/2004

Dispozice s majetkem města

Směna částí pozemků parc. č. 1856, 1862/2, 1863/1, 1863/4 a 1864/1 za části pozemků parc. č. 1865/1, 1865/2 a 1865/3, vše v k. ú. Č. Budějovice 3

**Přijato usnesení č. 659/2004 (9,0,0/9)**

Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

53. evidenční číslo 663/2004

Dispozice s majetkem města

Směna částí pozemků parc. č. 1199/1 a 1201/3 za část pozemku parc. č. 1201/63, vše v k. ú. Č. Budějovice 3 v rámci stavby „Úprava křižovatky Pražská ul. – Okružní ul. v Č. Budějovicích“

**Přijato usnesení č. 660/2004 (9,0,0/9)**

Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

54. evidenční číslo 648/2004

Dispozice s majetkem města

Majetkové vypořádání pozemků pro stavbu „Cyklostezka podél řeky Vltavy a lávka pro cyklisty v ul. E. Pittera“ v k. ú. Č. Budějovice 2 – směna (VHS – Vodohospodářské stavby, s. r. o.)

**Přijato usnesení č. 661/2004 (10,0,0/10)**

Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

55. evidenční číslo 643/2004  
Dispozice s majetkem města  
Majetkové vypořádání pozemků pod stavbou cyklistické stezky v k. ú. Č. Budějovice 2 a České Vrbné – změna usnesení  
**Přijato usnesení č. 662/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
56. evidenční číslo 642/2004  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 550/1 v k. ú. Haklovy Dvory  
**Přijato usnesení č. 663/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
57. evidenční číslo 634/2004  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene na části pozemku parc. č. 1150/5 v k. ú. Č. Budějovice 4 v rámci stavby „Chodník k VOŠ, Okružní ulice“  
**Přijato usnesení č. 664/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
58. evidenční číslo 641/2004  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o zřízení věcného břemene na pozemky v lokalitě ČOV Hrdějovice, v k. ú. Hrdějovice  
**Přijato usnesení č. 665/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
59. evidenční číslo 633/2004  
Dispozice s majetkem města  
Smlouva o zřízení věcného břemene na parc. č. 568 v k. ú. Č. Budějovice 1 a parc. č. 1636 a č. 2216/1 v k. ú. Č. Budějovice 2 (lávky přes Vltavu a Malši) – změna usnesení č. 339/2001  
**Přijato usnesení č. 666/2004 (10,0,0/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
60. evidenční číslo 638/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem části pozemku parc. č. 2137/100 v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 667/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
61. evidenční číslo 645/2004  
Dispozice s majetkem města  
Záměr pronájmu části pozemku parc. č. 2061/720 v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 668/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
62. evidenční číslo 630/2004  
Dispozice s majetkem města  
Pronájem části pozemku parc. č. 1178/1 v k. ú. Č. Budějovice 3  
**Přijato usnesení č. 669/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.



63. evidenční číslo 674/2004  
Dispozice s majetkem města  
Prodej částí pozemku parc. č. 2137/130 v k. ú. Č. Budějovice 2  
**Přijato usnesení č. 670/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
64. evidenční číslo 639/2004  
Dispozice s majetkem města  
Záměr prodeje pozemku parc. č. 2752/10 v k. ú. Č. Budějovice 6  
**Přijato usnesení č. 671/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
65. evidenční číslo 644/2004  
Dispozice s majetkem města  
Záměr prodeje pozemku parc. č. 2402 v k. ú. Č. Budějovice 7  
**Přijato usnesení č. 672/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
66. evidenční číslo 640/2004  
Dispozice s majetkem města  
Záměr prodeje id. ½ pozemku parc. č. dle PK 1845 v k. ú. Staré Hodějovice  
**Přijato usnesení č. 673/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
67. evidenční číslo 665/2004  
Dispozice s majetkem města  
Prodej a zřízení věcného břemene na části pozemku parc. č. 124/1 v k. ú. Č. Budějovice  
**Usnesení nebylo přijato (2,7,1/10)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
68. evidenční číslo 693/2004  
Dispozice s majetkem města  
Budoucí prodej podzemní stavby podchodu pod ul. Nádražní  
**Přijato usnesení č. 674/2004 (10,0,1/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
69. evidenční číslo 686/2004  
Dispozice s majetkem města  
Prodej vodovodní přípojky – Dolní ulice  
**Přijato usnesení č. 675/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
70. evidenční číslo 653/2004  
Dispozice s majetkem města  
Záměr prodeje objektu A. Trägera čp. 1264  
**Přijato usnesení č. 676/2004 (11,0,0/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.
71. evidenční číslo 657/2004  
Dispozice s majetkem města  
Opakovaná žádost o prodej domu Štítného čp. 85/4  
**Usnesení nebylo přijato (0,10,1/11)**  
Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

72. evidenční číslo 656/2004

Prodej domů dle zásad

Prodej objektu Lidická tř. čp. 619/87 – změna usnesení

**Přijato usnesení č. 677/2004 (11,0,0/11)**

Jednání byla přítomna JUDr. Starková, vedoucí majetkového odboru.

73. Různé

Stav vodovodních řadů v kasárnách Čtyři Dvory

**Přijato usnesení č. 678/2004 (8,0,1/9)**

Vysvětlivka: v závorce je uveden výsledek hlasování (a,b,c/x), a = počet hlasujících pro, b = počet hlasujících proti, c = počet těch, kteří se zdrželi hlasování, x = počet přítomných členů.

Členové rady města obdrželi:

- Vyhodnocení připomínek k průběhu II. etapy reformy veřejné správy v roce 2003 – odpovědi ústředních míst
- Přehled kulturních akcí ve městě České Budějovice „Léto ve městě 2004“.

Doc. Tetter informoval členy rady města o reklamaci – technický stav osvětlení I. ledové plochy v Budvar aréně.

Tiskové konference se ve 12:30 hodin zúčastnil Mgr. Juraj Thoma.

15. schůze rady města byla ukončena v 16:15 hodin.

## Soubor usnesení

### K bodu: Studie projektu ke stavebnímu povolení

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 611/2004:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

informaci o studii projektu ke stavebnímu povolení na objekt v prostorách stávajícího autobusového nádraží.

### K bodu: Pronájem nebytových prostor ZŠ Čěčova 66, České Budějovice, odloučené pracoviště MŠ K. Šatala 17, Nemanice, České Budějovice – pavilon základní školy

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 612/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

záměr pronájmu nebytových prostor v Základní škole Čěčova 66, České Budějovice, v odloučeném pracovišti Mateřská škola K. Šatala 17, Nemanice, České Budějovice – kde se nacházel pavilon základní školy pro první ročníky.

#### **II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,

1. zveřejnit schválený záměr.
2. zajistit podpisy smlouvy.

### K bodu: Dispozice s majetkem

**Dodatek č. 1 ke smlouvě o nájmu nebytových prostor dětské zubní lékařce  
MUDr. Marii Mačasové**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 613/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

1. pronájem nebytových prostor Základní školy Máj I, M. Chlajna 21, Č. Budějovice, o výměře 11 m<sup>2</sup> MUDr. Marii Mačasové, dětské zubní lékařce, za účelem vybudování čekárny pro pacienty, na dobu neurčitou, s výpovědní lhůtou 3 měsíce, výše nájemného 500,- Kč/m<sup>2</sup>/rok.
2. uzavření dodatku č. 1 k nájemní smlouvě nebytových prostor Základní školy Máj I, M. Chlajna 21, Č. Budějovice s MUDr. Marií Mačasovou, M. Chlajna 21, Č. Budějovice.

**II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem**

**Dodatek č. 3 k dohodě o užívání nebytových prostor a k nájmu budovy jídelny a kuchyně na parcele č. 4623 v k. ú. města České Budějovice, s Kongregací sester Nejsvětější Svátosti, Lipenská 1, Č. Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 614/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření dodatku č. 3 k dohodě o užívání nebytových prostor a k nájmu budovy a kuchyně na parcele č. 4623 v k. ú. města České Budějovice s Kongregací sester Nejsvětější Svátosti, Lipenská 1, České Budějovice o změně výše nájmu.

**II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Návrh uchazečů o stipendijní místa na Česko-anglickém gymnasiu**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 615/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

přidělení stipendijního místa na Česko-anglickém gymnasiu od školního roku 2004/2005 těmto uchazečům:

Jonáš Beneš, bytem Čechova 58, 370 01 České Budějovice /pro osmileté studium

Klára Kobližková, bytem J. Š. Baara 34, 3470 01 České Budějovice /pro osmileté studium

Nela Harazimová, bytem Máchova 36, 370 01 České Budějovice /pro osmileté studium.

**II. u k l á d á**

Mgr. Fyrbachové, vedoucí odboru školství a tělovýchovy,  
seznámit s usnesením rady města ředitelku ČAG.

**K bodu: Cena města České Budějovice za významný a mimořádný počin nebo dílo v roce 2003**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 616/2004:**

rada města

**I. bere na vědomí**

přehled návrhů na Cenu města za významný a mimořádný počin nebo dílo za rok 2003.

**II. doporučuje**

zastupitelstvu města jako nositele „Ceny města za významný a mimořádný počin nebo dílo za rok 2003 a za celoživotní práci“ akad. mal. Jiřího Tichého.

**III. ukládá**

náměstkyni primátora Mgr. Bohdalové

předložit zastupitelstvu města doporučení rady města k projednání.

**K bodu: Finanční prostředky z rozpočtu města České Budějovice do oblasti kultury mimořádný příspěvek na rozvoj kultury**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 617/2004:**

rada města

**I. schvaluje**

udělení mimořádného příspěvku (neinvestiční dotace) ve výši 10.000,-- Kč panu Václavu Touškovi na uspořádání jubilejní X. budějcké rock party v KD Vltava.

**II. ukládá**

náměstkyni primátora Mgr. Vlastě Bohdalové

1. zajistit vyplacení finančního příspěvku žadateli v souladu se Směrnicí č. 7/99 a dodatku č. 6/2000
2. předložit radě města vyhodnocení akce.

**K bodu: Směrnice Rady města České Budějovice č. 10/2004 o poskytování finančních prostředků do oblasti kultury**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 618/2004:**

rada města

**I. vydává**

směrnici Rady města České Budějovice č. 10/2004 o poskytování finančních prostředků do oblasti kultury v upraveném znění.

**II. ukládá**

1. I. Sedlákové, vedoucí odboru kultury, realizovat přijaté usnesení.
2. tajemníkovi magistrátu města Ing. Zdeňku Řeřábkovi vydat schválenou směrnici RM č. 10/2004.

## **K bodu: Stížnost obyvatel městské čtvrti Zavadilka**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 619/2004:**

rada města

### **I. bere na vědomí**

stížnost obyvatel městské čtvrti Zavadilka ve věci obtěžování rozsáhlou výstavbou rodinných domků v okrajové části uvedené městské čtvrti v Č. Budějovicích.

### **II. s c h v a l u j e**

text odpovědi na stížnost obyvatel městské čtvrti Zavadilka ve věci obtěžování rozsáhlou výstavbou rodinných domků v okrajové části uvedené čtvrti v Č. Budějovicích v upraveném znění.

### **III. u k l á d á**

R. Petřekové, centrální evidence stížností odboru kanceláře primátora,  
odeslat odpověď na stížnost paní Jarmile Johnové, Zavadilka 2087 a Mgr. Patriku Červákovi, předsedovi ZA-HA - občanské sdružení - Zavadilka 2178, České Budějovice 370 05.

## **K bodu: Rozpočtová opatření číslo 41 až 49**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 620/2004:**

rada města

### **I. bere na vědomí**

návrh rozpočtových opatření číslo 41 až 49.

### **II. s c h v a l u j e**

1. rozpočtové opatření číslo 41 – zapojení neinvestičních dotací ze státního rozpočtu na přímé náklady na vzdělání za 1. pololetí 2004 ve výši 153.860 tis. Kč a na státní informační politiku ve vzdělání ve výši 984 tis. Kč do rozpočtu jednotlivých příspěvkových organizací (MŠ, ZŠ a ŠJ),
2. rozpočtové opatření číslo 42 – zapojení neinvestiční dotace na zvýšení rozpočtu běžných výdajů OVV na úhradu výdajů vynaložených v I. čtvrtletí roku 2004 na poštovné v souvislosti s výplatou dávek SSP ve výši 570,6 tis. Kč,
3. rozpočtové opatření číslo 43 – zapojení neinvestiční dotace ze státního rozpočtu na „Kulturní aktivity“ Jihočeského divadla – Hubička, B. Smetana ve výši 95 tis. Kč,
4. rozpočtové opatření číslo 44 – zvýšení rozpočtu běžných výdajů PO Veřejné služby na pokrytí vyšších úhrad zimní údržby 2003/2004 z nespécifikované rezervy ve výši 489 tis. Kč,
5. rozpočtové opatření číslo 45 – zapojení části neinvestiční dotace na zvýšení rozpočtu běžných výdajů OVV na úhradu výdajů za energie a služby v budově bývalého okresního úřadu ve výši 108,6 tis. Kč,
6. rozpočtové opatření číslo 46 – zapojení neinvestiční dotace ze státního rozpočtu na aktivní politiku zaměstnanosti na zvýšení rozpočtu běžných výdajů příspěvkových organizací ZŠ Pohůrecká a Malé divadlo v celkové výši 27,3 tis. Kč,

7. rozpočtové opatření číslo 47 – zapojení investiční dotace ze Státního fondu rozvoje bydlení na výstavu obecních nájemních bytů – 89 b.j. Máj - Jih ve výši 15.000 tis. Kč,
8. rozpočtové opatření číslo 48 – zapojení investiční dotace ze Státního fondu rozvoje bydlení na výstavu obecních nájemních bytů – 100 b.j. Máj - Jih ve výši 55.000 tis. Kč,
9. rozpočtové opatření číslo 49 – zapojení nedaňových příjmů na zvýšení běžných výdajů OŠT na neinvestiční dotace obcím ve výši 30 tis. Kč.

### **III. u k l á d á**

Ing. Pavlíčkovi, vedoucímu finančního odboru,  
promítnout schválená rozpočtová opatření číslo 41 až 49 do rozpočtu roku 2004  
v termínu 30.6.2004.

## **K bodu: Rozpočtový výhled statutárního města České Budějovice na roky 2005 až 2007**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 621/2004:**

rada města

### **I. b e r e n a v ě d o m í**

rozpočtový výhled statutárního města České Budějovice na roky 2005 až 2007.

### **II. u k l á d á**

náměstku primátora Tomáši Kubínovi  
předložit rozpočtový výhled statutárního města České Budějovice na rok 2005 až 2007  
k projednání zastupitelstvu města 1.7.2004.

## **K bodu: Veřejná zakázka č. 60/49/2004**

**Doporučení komise pro posouzení a hodnocení nabídek veřejné soutěže na akci  
„České Budějovice – Sběrač B – 4. stavba – 2. část“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 622/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

jako nejvhodnější nabídku, která byla předložena do veřejné soutěže konané formou výzvy více zájemcům dle § 49 odst. 1 zák. č. 199/1994 Sb., v platném znění na akci „České Budějovice – Sběrač B – 4. stavba – 2. část“,  
nabídku č. 4 firmy: Ing. Miloš Kačenka – BUILDING, ul. F. Halase 28, 370 08 České Budějovice  
nabídková cena: 13 301 725,-- Kč bez DPH  
15 829 053,-- Kč s DPH.

### **II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
1. seznámit účastníky soutěže s rozhodnutím zadavatele.

2. předložit primátorovi statutárního města k podpisu projednanou smlouvu s vítězem veřejné zakázky a doklady týkající se ukončení veřejné zakázky.

**K bodu: Dodatky č. 4 a 5 ke smlouvě č. 49/1124/760/37/03 - Fotbalový stadion – Jižní tribuna - v Českých Budějovicích**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 623/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

1. dodatek č. 4 ke smlouvě č. 49/1124/760/37/03 – „Fotbalový stadion – jižní tribuna – vestavba sociálních zařízení“ – realizuje firma Českobudějovické pozemní stavby, s. r. o. (změna termínu)
2. dodatek č. 5 ke smlouvě č. 49/1124/760/37/03 – „Fotbalový stadion – jižní tribuna“, realizuje firma Českobudějovické pozemní stavby, s. r. o. (cena díla).

**II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města České Budějovice k podpisu výše uvedené dodatky č. 4 a 5 k SOD č. 49/1124/760/37/03.

**K bodu: Zrušení veřejné zakázky zadané formou obchodní veřejné soutěže dle zákona č. 199/1994 Sb., ve znění pozdějších předpisů § 4 odst. 1 na „Provádění celoročního čištění včetně zimní údržby místních komunikací zajištění správy, údržby a oprav drobných rozsahů místních komunikací, správy a údržby svislého a vodorovného dopravního značení místních komunikací v Českých Budějovicích“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 624/2004:**

rada města

**I. r u š í**

veřejnou zakázku na „Provádění celoročního čištění včetně zimní údržby místních komunikací zajištění správy, údržby a oprav drobných rozsahů místních komunikací, správy a údržby svislého a vodorovného dopravního značení místních komunikací v Českých Budějovicích“.

**II. u k l á d á**

Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
předložit primátorovi statutárního města České Budějovice k podpisu doklady týkající se zrušení soutěže a doklady týkající se zrušení veřejné zakázky.



**K bodu: Nařízení statutárního města České Budějovice, kterým se mění nařízení č. 1/2001, 2/2001 Tržní řád**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 625/2004:**

rada města

**I. v y d á v á**

nařízení č. 2/2004, kterým se doplňuje nařízení č. 1/2001,2/2001 Tržní řád v článku 3 – podmínky prodeje.

**II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Pronájem nebytových prostor v objektu Dolní 1, Č. Budějovice firmě Signalbau Huber CZ, s. r. o., se sídlem Pod Višňovkou 37/1661, Praha 4**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 626/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor v objektu v majetku města Dolní 1, Č. Budějovice garáže o výměře 41,3 m<sup>2</sup>, dílny SDS č. 22 o výměře 10,35 m<sup>2</sup> za nájemné 200,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, kanceláře č. 12 o výměře 21,2 m<sup>2</sup> za nájemné 450,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok a třech parkovacích míst v areálu Dolní 1 za nájemné 3 600,-- Kč/místo/rok firmě Signal Huber CZ, s. r. o., se sídlem Pod Višňovkou 37/1661, Praha 4, IČ 25680595. Smlouva o nájmu nebytových prostor bude uzavřena na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 3 měsíce a valorizační doložkou.

**II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Pronájem ploch na území města České Budějovice na rozmístění laviček s reklamními panely**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 627/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření nájemní smlouvy na dobu neurčitou s 2měsíční výpovědní lhůtou na pronájem pozemků k umístění reklamních laviček na území města Č. Budějovice se společností Heba agency, s. r. o., Tyršova 483, 373 82 Včelná, zastoupenou Jiřím Hebíkem, za cenu 250,-- Kč za 1 lavičku za rok a poskytnutí min. 15 % reklamních ploch městu zdarma.

## **II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
realizovat usnesení rady města.

### **K bodu: Odměny ředitelů – Správa domů, s.r.o. a Veřejné služby České Budějovice, p.o.**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 628/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

odměny ředitelů s. r. o. Správa domů a p. o. Veřejné služby České Budějovice.

## **II. u k l á d á**

Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Změna č. 4 závazné části Územního plánu města České Budějovice v části makrobloku č. 2.3.3.022 v k. ú. České Budějovice 4**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 629/2004:**

rada města

#### **I. b e r e n a v ě d o m í**

1. návrh Změny č. 4 závazné části Územního plánu města České Budějovice v části makrobloku č. 2.3.3.022. v k. ú. České Budějovice 4 (dále jen „Změna č.4 ÚPnM“), zpracovaný Ing. arch. Petrem Žížalou, autorizovaným architektem, č. registrace ČKA 01947 a projednaný v souladu se zákonem č. 50/1976 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon) ve znění pozdějších předpisů jako závazný dokument, kterým se řídí rozhodování příslušných správních orgánů;
2. návrh obecně závazné vyhlášky ke Změně č. 4 ÚPnM, která vymezí jeho závaznou část a stanoví podrobnosti o územním, časovém a věcném rozsahu platnosti Změny č. 4 ÚPnM, o způsobech jeho uložení, používání a jejích změnách;
3. důvodovou zprávu k návrhu Změny č. 4 ÚPnM, v k. ú. České Budějovice 4 pro nově vzniklé makrobloky č. 2.3.3.026.z-4 a 2.3.3.027.z-4;
4. vyjádření ke stanoviskům a připomínkám, uplatněným při vystavení návrhu Změny č. 4 ÚPnM, které jsou přílohou tohoto usnesení a jeho nedílnou součástí;
5. souhlas nadřízeného orgánu územního plánování (Krajský úřad - Jihočeský kraj, odbor územního plánování, stavebního řízení a investic) ze dne 25.5.2004 pod č.j. : KUJCK 15341/2004 OÚPI/Pf ve smyslu § 25, odst. (3) zákona č. 50/1976 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů.

## **II. u k l á d á**

náměstků primátora Mgr. Juraji Thomovi  
předložit ke schválení Zastupitelstvu města České Budějovice návrh Změny č. 4 ÚpnM.

**K bodu: Zadání výběrového řízení na investora stavby „Parkovací dům na pozemku parc. č. 9/1 v Českých Budějovicích“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 630/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

1. návrh zadávacích podmínek výběrového řízení na investora stavby „Parkovací dům na pozemku parcel. č. 9/1 v Českých Budějovicích“ v upraveném znění.
2. znění inzerátu pro výběr investora.
3. komisi pro posouzení a hodnocení nabídek ve složení:  
Členové: Mgr. Juraj Thoma, Ing. Ivana Popelová, Ing. Luděk Čermák, JUDr. Josef Průcha, Ing. Zdeněk Šeda, Ing. Luboš Lacina, MUDr. Lumír Mraček  
Náhradníci: Mgr. Bc. Ivan Mánek, Tomáš Kubín, Mgr. Rudolf Vodička, Mgr. Vlasta Bohdalová, Ing. Jiří Procházka, Jana Sládková, PhDr. Jaromír Procházka.

**II. u k l á d á**

Ing. Lacinovi, vedoucímu odboru územního plánování a architektury,  
předložit primátorovi statutárního města České Budějovice k podpisu text inzerátu a zadávací podmínky na výběr investora.

**K bodu: Veřejné služby České Budějovice, p. o. – ceník kremačních a obřadních služeb platný od 10.5.2004**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 631/2004:**

rada města

**I. r u š í**

usnesení č. 565/2003 ve schvalovací části upravující ceník kremačních a obřadních služeb.

**II. b e r e n a v ě d o m í**

ceník kremačních a obřadních služeb platný od 10.5.2004.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Dodatek č. 1 ke smlouvě o pronájmu restaurace a bufetů na zimním stadionu**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 632/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

dodatek č. 1 ke smlouvě o pronájmu restaurace a bufetů na zimním stadionu - Budvar aréně, ze dne 20.8.2003 - prodloužení nájemního vztahu do 31.8.2004.

## **II. u k l á d á**

J. Zavoralovi, pověřenému vedením odboru sportovní zařízení,  
předložit primátorovi k podpisu projednaný a schválený dodatek č. 1 ke smlouvě o pronájmu.

**K bodu: Zpracování a předložení žádosti o dotaci ze Společného regionálního operačního programu SROP) na projekt „Informační webový portál města ČB“ se zaměřením na handicapované občany**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 633/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

záměr zpracování a předložení žádosti o dotaci ze Společného regionálního operačního programu na projekt „Informační webový portál města České Budějovice“.

## **II. u k l á d á**

Ing. Baumrukové, pověřené vedením odboru rozvoje a cestovního ruchu,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Zpracování investičního záměru a vypracování žádosti o dotaci ze Státního fondu životního prostředí ČR na projekt Revitalizace rybníků Pekařský a Dolní v Českých Budějovicích**

---

*(Zrušeno usnesením č. 1743/2013 ze dne 4. 12. 2013)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 634/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

záměr zpracování a předložení žádosti o dotaci ze Státního fondu životního prostředí ČR na akci „Revitalizace rybníků Pekařský a Dolní v Českých Budějovicích“.

## **II. u k l á d á**

Ing. Baumrukové, pověřené vedením odboru rozvoje a cestovního ruchu,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

**K bodu: Směrnice Rady města České Budějovice o provozu turistického informačního centra**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 635/2004:**

rada města

**I. v y d á v á**

Směrnici Rady města České Budějovice č. 12/2004, o provozu turistického informačního centra (TIC).

**II. u k l á d á**

1. tajemníkovi magistrátu města Ing. Zdeňku Řeřábkovi, ve spolupráci s vedoucím odboru rozvoje a cestovního ruchu uveřejnit tuto směrnici ve sbírce vnitřních předpisů Magistrátu města České Budějovice.
2. Ing. Baumrukové, pověřené vedením odboru rozvoje a cestovního ruchu, rozeslat směrnici dle rozdělovníku.

**K bodu: Směrnice Rady města České Budějovice č. 7/2004 pro využívání zasedací místnosti zastupitelstva města, obřadní síně a výstavní síně v prostorách komplexu budov historické radnice České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 636/2004:**

rada města

**I. v y d á v á**

Směrnici Rady města České Budějovice č. 7/2004 pro využívání zasedací místnosti zastupitelstva města, obřadní síně a výstavní síně v prostorách komplexu budov historické radnice České Budějovice v upraveném znění.

**II. u k l á d á**

tajemníkovi magistrátu města Ing. Zdeňku Řeřábkovi  
vydat směrnici.

**K bodu: Směrnice Rady města České Budějovice č. 8/2004 pro využívání nádvoří budov historické radnice České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 637/2004:**

rada města

**I. v y d á v á**

Směrnici Rady města České Budějovice č. 8/2004 pro využívání nádvoří komplexu budov historické radnice České Budějovice, nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2 v upraveném znění.

**II. u k l á d á**

tajemníkovi magistrátu města Ing. Zdeňku Řeřábkovi  
vydat směrnici.

**K bodu: Směrnice Rady města České Budějovice č. 11/2004 o provádění vyřazování a likvidace movitého majetku města České Budějovice spravovaného Magistrátem města České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 638/2004:**

rada města

**I. bere na vědomí**

předloženou důvodovou zprávu k návrhu Směrnice Rady města České Budějovice č. 11/2004 o provádění vyřazování a likvidace movitého majetku města České Budějovice spravovaného Magistrátem města České Budějovice.

**II. vydává**

Směrnici Rady města České Budějovice č. 11/2004 o provádění vyřazování a likvidace movitého majetku města České Budějovice spravovaného Magistrátem města České Budějovice v upraveném znění.

**III. ukládá**

tajemníkovi magistrátu města Ing. Zdeňku Řeřábkoví

1. jmenovat členy a sekretáře komise dle čl. 2 odst. 1 Směrnice č. 11/2004
2. předkládat Radě města České Budějovice zprávu o vyřazování majetku města České Budějovice v souladu s čl. 5 odst. 3 Směrnice č. 11/2004.

**IV. ruší**

1. Směrnici RM č. 1/96 o provádění vyřazování a likvidace movitého majetku města České Budějovice
2. Směrnici RM č. 2/97, kterou se mění a doplňuje směrnice č. 1/96 o provádění vyřazování a likvidace movitého majetku města České Budějovice.

**K bodu: Změny režimu organizace dopravy na území města České Budějovice**

---

*(Změněno usnesením č. 328/2005 ze dne 6. dubna 2005)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 639/2004:**

rada města

**I. bere na vědomí**

informaci o organizaci dopravy na území města.

**II. schvaluje**

změny režimu organizace dopravy v těchto částech, dle důvodové zprávy:

1. zvýšení počtu vyhrazených stání pro držitele rezidentních a abonentních karet umožněním parkování na parkovišti v Goethově ulici.
2. zrušení vyhrazeného stání v ul. Kanovnické pro potřeby MM a zřízením vyhrazených 3 parkovacích míst pro povozy a 4 vozidla taxi.
3. umožnit, formou dodatkové tabulky ke stávajícímu dopravnímu značení, parkování na vnitřní straně nám. Přemysla Otakara II. (západní strana) v pondělí až pátek od 18.00 hod do 8.00 hod, v sobotu od 13 hod. a v neděli a svátky bez omezení.
4. úpravu doby zásobování v oblasti historického jádra statutárního města České Budějovice, tj. 6.00 – 10.00 hodin, 18.00 – 20.00 hodin.

5. vyhrazená parkovací stání pro 4 vozidla taxi na nám. Přemysla Otakara II. formou dražby za cenu min. ve výši 20 tis. Kč/stání/rok.

### **III. u k l á d á**

1. Ing. Hruškové, vedoucí odboru správy veřejných statků,  
zajistit realizaci přijatého usnesení formou předložení změny a doplnění Nařízení 1/2004 RM ke schválení.
2. Ing. Šedovi, vedoucímu investičního odboru,  
urychlit dokončení osazení mechanických opatření a zábran ve smyslu schváleného dopravního značení.
3. Z. Fremrovi, řediteli Městské policie České Budějovice,  
zintenzivnit kontrolní činnost nad dodržováním přijatých dopravních opatření.

### **K bodu: Zpráva o realizaci personálního auditu v akciové společnosti Dopravní podnik města České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 640/2004:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

informaci o výsledcích realizace personálního auditu v Dopravním podniku města České Budějovice, a. s. dle přílohy důvodové zprávy.

### **K bodu: Prohlášení na podporu propojení ulice Mánesova podjezdem pod kolejištěm vlakového nádraží**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 641/2004:**

rada města

#### **b e r e n a v ě d o m í**

prohlášení na podporu propojení ulice Mánesova podjezdem pod kolejištěm vlakového nádraží, napojení na vnější obchvat Suché Vrbné zpracované Jihočeskou hospodářskou komorou – sdružením doprava dle přílohy důvodové zprávy.

### **K bodu: Seznam žadatelů o nájem družstevního bytu na sídlišti Máj – jih (III. etapa – 13. část a IV. etapa – 5. část)**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 642/2004:**

rada města

## **s c h v a l u j e**

seznam žadatelů o nájem družstevního bytu na sídlišti Máj – jih (III. etapa – 13. část a IV. etapa – 5. část), předložený Bytovým družstvem Novostav:

III. etapa: Šťovíčková Silvie, Dražická 532, Benátky u Jizery, Binterová Andrea, Hradební 5, Č. Budějovice, IV. etapa: Pilbauer Luděk, Fr. Ondříčka 16, České Budějovice, Věrný Pavel, J. Opletala 17, České Budějovice, Věrná Linda, J. Opletala 17, České Budějovice.

## **K bodu: Návrh termínů jednání zastupitelstva města na II. pololetí roku 2004**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 643/2004:**

rada města

## **b e r e n a v ě d o m í**

návrh termínů jednání zastupitelstva města na II. pololetí roku 2004 dle materiálu ev. č. 635/2004.

## **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor – garážové stání č. 8 – Dubenská 4, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 644/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor v objektu Dubenská 4 – garážová stání č. 7 a 8 o plochách 15 m<sup>2</sup> těmto zájemcům:

1. Ing. Šebesta Lukáš, U Lesa 4, České Budějovice za roční nájemné ve výši 10 150,-- Kč + zálohy na služby (č. 8)
2. Mgr. Smejkalová Radka, Dubenská 4, České Budějovice za roční nájemné ve výši 7 600,-- Kč (č. 7).

Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou.

## **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,

1. ukončit nájemní smlouvu na pronájem garážového stání s p. Michalem Kubíkem, bytem V. Talicha 31, České Budějovice.
2. uzavřít nájemní smlouvy s odsouhlasenými žadateli dle schválených podmínek.

## **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor v objektu Nerudova 2A, České Budějovice – ordinace + příslušenství**

---



Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 645/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor v objektu Nerudova 2A, České Budějovice - ordinace + příslušenství o celkové ploše 46,63 m<sup>2</sup> pro MUDr. Jiřího Vobúrku, bytem Čécčova 41, Č. Budějovice za roční nájemné 200,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, tj. celkové roční nájemné 9 326,-- Kč. Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou.

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednateři Správy domů, s. r. o.,  
uzavřít nájemní smlouvu se shora odsouhlaseným nájemcem dle schválených podmínek

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytového prostoru v objektu Zátkovo nábřeží č. 15, České Budějovice – Železná panna**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 646/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor v objektu Zátkovo nábřeží č. 15 v Českých Budějovicích – Železná panna těmto zájemcům v pořadí:

1. Edwin Otta, Pekárenská 36, České Budějovice pro zřízení historické expozice o hradebním systému města a útrpném právu, dále za účelem pořádání kulturních akcí a doplňkového prodeje suvenýrů za roční nájemné 80 000,-- Kč.
2. STAND – ART CB, s.r.o., Trocnovská 101/3, České Budějovice za účelem pronájmu: Věž – v části umístit repliku nástroje „železná panna“, v další části prostorové obrazy. Dvorní trakt – pro prodej upomínkových předmětů, drobné občerstvení apod. za nájemné po dobu 2 let ve výši 30 000,-- Kč a po dvou letech nájemné ve výši 60 000,--Kč.

Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou.

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednateři Správy domů, s. r. o.,  
uzavřít nájemní smlouvu s odsouhlaseným žadatelem dle schválených podmínek.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor – prodejna – Dr. Stejskala 14, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 647/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor v objektu Dr. Stejskala 14 – prodejna o celkové ploše 88,19 m<sup>2</sup> těmto zájemcům v pořadí:

1. P & S International, s.r.o., Nová Ves u Českých Budějovic pro zřízení kosmetického salonu za roční nájemné ve výši 4 082,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, tj. 360 000,-- Kč/rok.
2. Eva Rychlá, Petra Fastra 1544, Říčany u Prahy pro zřízení prodejny textilu – dámská a pánská móda pro větší velikosti pod značkou Adamis za roční nájemné ve výši 3 600,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok.
3. Pluhařová Romana, N. Frýda 1241/13, České Budějovice pro zřízení „Domu hodin“ a opravy hodinářského zboží za roční nájemné 2 400,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok.

Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou.

## **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,

uzavřít nájemní smlouvu s odsouhlaseným žadatelem dle schválených podmínek.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor v objektu bývalých kasáren E. Rošického č. 16, České Budějovice – objekt č. 8, parc. č. 726/41 – část, pro firmu PANEL SERVIS, s. r. o., E. Rošického 1523, 370 05 České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 648/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor v objektu v majetku města E. Rošického č. 16, České Budějovice – budova č. 8, č. parcely 726/41 – část, o celkové ploše 171 m<sup>2</sup> pro PANEL SERVIS, s. r. o., E. Rošického 1523, 370 05 České Budějovice za účelem zřízení zámečnické dílny za nájemné 350,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok/, tj. 59 850,- Kč za rok. Smlouva o nájmu nebytových prostor bude uzavřena na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou.

## **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,

realizovat přijaté usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor v objektu bývalých kasáren E. Rošického č. 16, České Budějovice - objekt č. 50, parc. č. 726/33, č. pop. 1525 pro firmu JihoTech, spol. s r. o., Zahradní 441, 373 12 Borovany**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 649/2004:**

rada města

### **I. r u š í**

své usnesení č. 856/2002 ze dne 14.8.2002.

### **II. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor v objektu v majetku města E. Rošického č. 16, České Budějovice – budova č. 50, č. parcely 726/33, č.pop. 1525 o celkové ploše 360 m<sup>2</sup> pro firmu JihoTech, spol. s r. o., Zahradní 441, 373 12 Borovany, za účelem zřízení zámečnické dílny za nájemné 350,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok/, tj. 126 000,-- Kč za rok. Smlouva o nájmu nebytových prostor bude uzavřena na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou.

### **III. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
realizovat přijaté usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor – objekt č. 53/666, Jírovцова čp. 2598, parc. č. 2097/53 (býv. kasárna), České Budějovice – pro pana Milana Jarolímka, Větrná 807/64, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 650/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

pronájem nebytových prostor garáží č. 1, 2, 3, 4, 5 v objektu č. 53/666, Jírovцова čp. 2598, č. parcely 2097/53 v Č. Budějovicích (býv. kasárna) o celkové ploše 190,75 m<sup>2</sup> pro pana Milana Jarolímka, bytem Větrná 807/64, 370 05 České Budějovice za účelem zřízení skladu za roční nájemné 500,-- Kč/m<sup>2</sup>, tj. 95 375,-- Kč/rok na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou.

### **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
uzavřít smlouvu o nájmu dle schválených podmínek.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem nebytových prostor v administrativní budově Lannova tř. č. 63, České Budějovice pro Český svaz žen, Krajské středisko, Lannova tř. 63, České Budějovice**

---

Usnesení ve věci schválení pronájmu nebytových prostor v administrativní budově Lannova tř. 63, Č. Budějovice, III. patro, místnosti č. 3.7 a 3.8 o celkové ploše 38,72 m<sup>2</sup> pro Český svaz žen, Krajské středisko, Lannova tř. 63, Č. Budějovice za účelem provozování kanceláří za nájemné 350,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, tj. 13 552,-- Kč za rok, **nebylo přijato.**

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Pronájem vývěsních skříněk na objektu Pražská 19, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 651/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

pronájem vývěsních skříněk na objektu Pražská 19, České Budějovice těmto zájemcům:

1. Městské kulturní domy, Jirsíkova 2, České Budějovice – pronájem 8 ks vývěsních skříněk za roční nájemné ve výši 5000,-- Kč/rok.
2. TJ MERKUR, A Staška 6, České Budějovice – pronájem 3 ks vývěsních skříněk k prezentaci projektu „GymCentrum 2004“ a ke zveřejňování informací ze sportovní gymnastiky za nájemné ve výši 100,-- Kč/rok.

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,

uzavřít nájemní smlouvu se shora odsouhlasenými žadateli dle schválených podmínek. Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou.

**K bodu: Dispozice s byty**

**Výběrové řízení na uzavření nájemní smlouvy na byt 1 + 2, v domě Panská 5, Č. Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 652/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření nájemní smlouvy na byt o velikosti 1 + 2 (celk. plocha 55,50 m<sup>2</sup>) v domě Panská 5, s panem Romanem Kuchtou, Branišovská 51, Č. Budějovice, výše nájemného 98,-- Kč za m<sup>2</sup>/měsíc s tím, že budoucí nájemce složí kauci dle „Pravidel“, tj. 8 000,-- Kč.

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,

uzavřít s vybraným uchazečem nájemní smlouvu na byt.

**K bodu: Dispozice s byty**

**Výběrové řízení na uzavření nájemní smlouvy na byt 1 + 1, IV. kat. v domě Riegrova 81, České Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 653/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

přenechání bytu do nájmu o velikosti 1 + 1, IV. kat. (celková plocha 40,80 m<sup>2</sup>), v domě Riegrova 81, Č. Budějovice Radku Matoušovi, Pražská 42, Č. Budějovice, výše finančního daru městu 120 000,-- Kč. Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou s tím, že budoucí nájemce se může zúčastnit koupě domu dle „Zásad prodeje domů v majetku města“.

## **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
uzavřít s vybraným uchazečem nájemní smlouvu na byt.

## **K bodu: Dispozice s byty**

**Výběrové řízení na uzavření nájemní smlouvy na byt 1 + 3, I. kat., v domě Karla IV. 14, Č. Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 654/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

uzavření nájemní smlouvy na byt o velikosti 1 + 3, I. kat. (celk. plocha 97 m<sup>2</sup>) v domě Karla IV. č. 14, Č. Budějovice, s Petrou Ledinskou a Jindřichem Sikorou, M. Horákové 78, Č. Budějovice, výše nájemného 52,-- Kč/m<sup>2</sup>/měsíc + uvolnění bytu 1+2, I. kat. ve vlastnictví města s tím, že budoucí nájemce složí kauci dle „Pravidel“, tj. 12 000,-- Kč.

## **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
uzavřít s vybraným uchazečem nájemní smlouvu na byt.

## **K bodu: Dispozice s byty**

**Výběrové řízení na uzavření nájemní smlouvy na byt 1 + 2, v domě Široká 6, Č. Budějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 655/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

uzavření nájemní smlouvy na byt o velikosti 1 + 2 (celk. plocha 64,60 m<sup>2</sup>) v domě Široká 6, Č. Budějovice s Janem Krátkým, F. Ondříčka 22, Č. Budějovice, výše nájemného 45,-- Kč/m<sup>2</sup>/měsíc + uvolnění služebního bytu Mm 0+2 s tím, že budoucí nájemce složí kauci dle „Pravidel“, tj. 8 000,-- Kč.

## **II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
uzavřít s vybraným uchazečem nájemní smlouvu na byt.

**K bodu: Žádost Procházkové Lenky, bytem Puklicova 29, České Budějovice o prominutí poplatků z prodlení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 656/2004:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

žádost Lenky Procházkové, bytem Puklicova 29, Č. Budějovice o prominutí poplatků z prodlení za dlužné nájemné.

**II. s c h v a l u j e**

záměr prominutí poplatků z prodlení za dlužné nájemné Procházkové Lence, bytem Puklicova 29, České Budějovice.

**III. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi  
předložit materiál k projednání zastupitelstvu města dne 1.7.2004.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Změna nájemce nebytových prostor Česká 38, Č. Budějovice z fyzických osob na právnickou osobu**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 657/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

uzavření nájemní smlouvy na nebytové prostory o velikosti 111,29 m<sup>2</sup> v objektu Česká č. 38, Č. Budějovice s právnickou osobou F & S, s. r. o., Česká 153/38, 370 01 Č. Budějovice na dobu neurčitou s šestiměsíční výpovědní lhůtou a valorizační doložkou za měsíční nájemné 25 000,-- Kč.

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednatelem Správy domů, s. r. o.,  
realizovat přijaté usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Budoucí bezúplatný převod nemovitosti - místní komunikace + součást Krumlovský most**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 658/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr uzavření budoucí smlouvy o bezúplatném převodu nemovitostí:

místní komunikace na pozemcích parc. č. 3368 v k. ú. Č. Budějovice 6 a parc. č. 3950/1 v k. ú. Č. Budějovice 7, jejíž součástí je mostní objekt („Krumlovský most“) včetně dalších součástí a příslušenství mezi ČR - Úřadem pro zastupování státu ve věcech majetkových, se sídlem Kodaňská 1441/46, 100 10 Praha 10, IČ 69797111 (předávající) a statutárním městem České Budějovice, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, 370 92 České Budějovice, IČ 00244732 (nabyvatel).

## **II. u k l á d á**

náměstků primátora Tomáši Kubínovi

předložit výše uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Směna částí pozemků parc. č. 1856, 1862/2, 1863/1, 1863/4 a 1864/1 za části pozemků parc. č. 1865/1, 1865/2 a 1865/3, vše v k. ú. České Budějovice 3**

---

*(Částečně zrušeno usnesením č. 679/2004 ze dne 23. června 2004)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 659/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje pozemků v k. ú. Č. Budějovice 3 - parc. č. 1856 o výměře 15 m<sup>2</sup>, 1862/2 o výměře 200 m<sup>2</sup> a částí parc. č. 1863/1, 1863/4 a 1864/1 o celkové výměře cca 1087 m<sup>2</sup> v majetku společnosti Metrostav, a.s., se sídlem Koželužská 2246, Praha 8, IČ 00014915.

## **II. u k l á d á**

náměstků primátora Tomáši Kubínovi

předložit uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Směna částí pozemků parc. č. 1199/1 a 1201/3 za část pozemku parc. č. 1201/63, vše v k. ú. České Budějovice 3 v rámci stavby „Úprava křižovatky Pražská ul. – Okružní ul. v Českých Budějovicích“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 660/2004:**

rada města

## **I. r u š í**

své usnesení č. 828/2003 ze dne 3.9.2003 v celém rozsahu.

## **II. s c h v a l u j e**

záměr budoucí směny částí pozemků v k. ú. České Budějovice 3 - parc. č. 1199/1 o výměře cca 13 m<sup>2</sup> a parc. č. 1201/3 o celkové výměře cca 163 m<sup>2</sup> v majetku společnosti Porsche Immobilien, spol. s r. o., se sídlem Vrchlického 31/18, Praha 5, IČ 47119004, za část parc. č. 1201/63 o výměře cca 440 m<sup>2</sup> v majetku města České Budějovice v rámci stavby „Úprava křižovatky Pražská ul. – Okružní ul. v Českých Budějovicích“, rozdíl v ceně směňovaných nemovitostí bude finančně vypořádán.

### III. u k l á d á

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi

předložit výše uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

#### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Majetkové vypořádání pozemků pro stavbu „Cyklostezka podél řeky Vltavy a lávka pro cyklisty v ulici E. Pitterra“ v k. ú. Č. Budějovice 2 - směna (VHS - Vodohospodářské stavby, s. r. o.)**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 661/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

záměr majetkového vypořádání pozemků pro stavbu „Cyklostezka podél řeky Vltavy a lávka pro cyklisty v ulici E. Pitterra“ v k.ú. České Budějovice 2 formou budoucí směny takto:

část pozemku v majetku statutárního města České Budějovice

- parcelní číslo 1330/1 o výměře 1 700 m<sup>2</sup> v k.ú. České Budějovice 7 (součást sportovišť TJ METEOR)

za části pozemků ve vlastnictví společnosti VHS – Vodohospodářské stavby, spol. s r. o., se sídlem Litvínovická silnice 5, 370 01 České Budějovice, IČ 144 99 924

- parcelní číslo 1663/12 a číslo 1663/21 o celkové výměře cca 95 m<sup>2</sup> v k.ú. České Budějovice 2 (části parcel pod stavbou „cyklostezky“),

s finančním dorovnáním rozdílu cen dle znaleckých posudků směřovaných nemovitostí, s tím, že náklady spojené se směnou nemovitostí budou hrazeny oběma stranami rovným dílem.

### II. u k l á d á

náměstkovi primátora Tomáši Kubínovi

předložit výše uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

#### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Majetkové vypořádání pozemků pod stavbou cyklistické stezky v k. ú. Č. Budějovice 2 a České Vrbné – změna usnesení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 662/2004:**

rada města

#### **I. m ě n í**

své usnesení č. 543/2004 v části I. schvaluje takto:

##### **I. schvaluje**

uzavření smlouvy o úplatném zřízení věcného břemene na parcely číslo 2216/1, 2216/8, 2216/9, 2216/44, 2216/47 vše v k.ú. Č. Budějovice 2 **a parcely č. 219, 223/2, 393/2, 394/1 vše v k. ú. České Vrbné** v majetku organizace Povodí Vltavy, státní podnik, se sídlem 150 24 Praha 5 – Smíchov, Holečkova 8, IČ 708 89 953, ve prospěch statutárního města České Budějovice, spočívajícího **ve strpění** práva chůze a



jízdy, údržby a oprav cyklistické stezky v rozsahu, jak je zaměřeno geometr. plánem č. 2430-68/2003 a 512-69/2003, za jednorázovou částku ve výši **11.900,-- Kč**.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 550/1 v katastrálním území Haklovy Dvory**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 663/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o bezúplatném zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 550/1 v k. ú. Haklovy Dvory, spočívajícího ve strpění stavby „Č. Budějovice – Zavadilka, podchycení volné kanalizační výusti“, v právu umístění kanalizace a ve strpění práva vstupu a vjezdu vlastníka stavby nebo jejího provozovatele na věcným břemenem zatížený pozemek za účelem zajištění provozu, údržby a běžných oprav stavby, v rozsahu jak bude zaměřeno geometrickým plánem, mezi Jihočeským krajem, se sídlem U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice, IČ 70890650, prostřednictvím subjektu spravujícího majetek kraje, Správy a údržby silnic Jihočeského kraje, se sídlem Nemanická 10, 370 10 České Budějovice, IČ 70971641, (vlastník pozemku a strana povinná) a statutárním městem České Budějovice, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, 370 92 České Budějovice, IČ 002 44 732, (strana oprávněná).

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene na části pozemku parc. č. 1150/5 v k. ú. České Budějovice 4 v rámci stavby „Chodník k VOŠ, Okružní ulice“**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 664/2004:**

rada města

### **I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o bezúplatném zřízení věcného břemene na pozemek parc. č. 1150/5 v majetku Jihočeského kraje, se sídlem U Zimního stadionu 1952/2, Č. Budějovice, IČ 70890650, ke kterému má zřízeno právo správy organizace Správa a údržba silnic Jihočeského kraje p.o., se sídlem Nemanická 2133/10, České Budějovice, IČ 70971641 (strana povinná), ve prospěch statutárního města České

Budějovice, IČ 00244732 (strana oprávněná), spočívajícího v právu umístění chodníku pro stavbu „Chodník k VOŠ, Okružní ulice“, v rozsahu jak bude zaměřeno geometr. plánem a právu vstupu na výše uvedený pozemek za účelem zajištění provozu a běžných oprav této stavby.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o zřízení věcného břemene na pozemky v lokalitě ČOV Hrdějovice, v katastrálním území Hrdějovice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 665/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

uzavření smlouvy o úplatném zřízení věcného břemene na části pozemků parc. č. 514/4 a parc. č. 535/1, vše v k. ú. Hrdějovice, spočívajícího ve strpění stavby „ČOV České Budějovice – protipovodňové úpravy na kanalizaci“ a ve strpění práva vstupu a vjezdu vlastníka stavby nebo jejího provozovatele na věcným břemenem zatížené pozemky za účelem zajištění provozu, údržby a běžných oprav stavby, v rozsahu jak je zaměřeno geometrickým plánem č. 930-214/2003, mezi ČR - Povodí Vltavy, státní podnik, se sídlem Holečkova 8, Praha 5, IČ 70889953, (jako povinný) a statutárním městem České Budějovice, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, 370 92 České Budějovice, IČ 002 44 732, (jako oprávněný), za jednorázovou částku ve výši 11.900,-- Kč.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
realizovat přijaté usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Smlouva o zřízení věcného břemene na parcelu č. 568 v k. ú. Č. Budějovice 1 a parcely č. 1636 a č. 2216/1 v k. ú. Č. Budějovice 2 (lávky přes Vltavu a Malši) – změna usnesení č. 339/2001**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 666/2004:**

rada města

## **I. m ě n í**

své usnesení č. 339/2001 ze dne 18. 04. 2001 ve schvalovací části takto:

### **I. schvaluje**

uzavření smlouvy o úplatném zřízení věcného břemene na pozemek parcelní číslo 568 v k.ú. České Budějovice 1 a na parcely číslo 1636 a **2216/1** v k. ú. České Budějovice 2, v majetku organizace Povodí Vltavy, státní podnik (**strana povinná**), se sídlem 150 24 Praha 5 – Smíchov, Holečkova 8, IČ 708 89 953, ve prospěch

statutárního města České Budějovice (*strana oprávněná*), spočívajícího ve strpění stavby lávky přes slepé rameno řeky Malše a lávky přes řeku Vltavu a práva vstupu a vjezdu na pozemky za účelem zajišťování provozu, údržby a nutných oprav těchto staveb v rozsahu, jak je zaměřeno geometrickými plány, *za cenu stanovenou dle zákona č. 151/1997 Sb. ve výši 10.000,-- Kč navýšenou o 19 % DPH, to je celkem 11.900,-- Kč.*

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci tohoto usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem části pozemku parc. č. 2137/100 v k.ú. České Budějovice 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 667/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

pronájem části pozemku parc. č. 2137/100 v k.ú. České Budějovice 2 o celkové výměře 343 m<sup>2</sup> společnosti SEDMA CB, s.r.o., se sídlem Lidická 1367/268, České Budějovice, IČ 26054841, za účelem zřízení parkovacích stání z části pro bytový dům o 24 bytových jednotkách na pozemku parc. č. 807/4 a z části pro veřejnost na dobu určitou 15-ti let za cenu 40,--Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je celkem 13.720,--Kč ročně.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Pronájem části pozemku parc. č. 2061/720 v k. ú. České Budějovice 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 668/2004:**

rada města

## **I. s c h v a l u j e**

1. ukončení nájmu části pozemkové parcely číslo 2061/720 o výměře cca 2 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 2, dohodou ke dni 31.1.2004 s paní Alenou Urbanovou, bytem M. Chlajna 1294/6, České Budějovice
3. pronájem části pozemku parc. č. 2061/720 o výměře cca 2 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 2, panu Ing. Milanu Strogončíkovi, bytem M. Chlajna 1294/6, Č. Budějovice, za účelem užívání přístupového chodníčku k nebytovému prostoru v bytovém domě M. Chlajna 1294/6, na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 6 měsíců za cenu obvyklou 40,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je 80,-- Kč ročně.

## **II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Pronájem částí pozemku parc. č. 1178/1 v k. ú. České Budějovice 3**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 669/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr pronájmu části pozemku parc. č. 1178/1 v k. ú. České Budějovice 3 o výměře 120 m<sup>2</sup> organizaci Správa a údržba silnic Jihočeského kraje p. o., se sídlem Nemanická 10, České Budějovice, IČ 70971641, za účelem zřízení parkovací plochy na parkování vozidel pro zákazníky, na dobu neurčitou s 6měsíční výpovědní lhůtou, za cenu ve výši 100,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok, to je celkem 12.000,-- Kč ročně.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,  
zajistit realizaci výše uvedeného usnesení.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Prodej částí pozemku parc. č. 2137/130 v k.ú. České Budějovice 2**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 670/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr budoucího prodeje částí pozemku parc. č. 2137/130 k.ú. Č. Budějovice 2 o celkové výměře cca 36 m<sup>2</sup> Bytovému družstvu Vodňanská 15, se sídlem České Budějovice, Vodňanská 15, IČ 25173138, za účelem vybudování základů pro stavbu lodžii k bytovému domu č.p. 1038, za cenu dle znaleckého posudku + náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi  
předložit výše uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Záměr prodeje pozemku parc. č. 2752/10 v k. ú. České Budějovice 6**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 671/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje pozemku parc. č. 2752/10 výměře 141 m<sup>2</sup> (ostatní plocha, jiná plocha)

v k. ú. Č. Budějovice 6, společnosti Teplárna České Budějovice, a. s., se sídlem Novohradská 32, 372 15 České Budějovice, IČ 60826835, za cenu stanovenou soudním znalcem a náklady spojené s prodejem.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi  
předložit materiál k projednání zastupitelstvu města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr prodeje pozemku parc. číslo 2402 v k.ú. České Budějovice 7**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 672/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje pozemku parc. číslo 2402 – zahrada o výměře 191 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 7, společnosti Českobudějovické pozemní stavby, s.r.o., se sídlem 371 22 České Budějovice, Žižkova 12, IČ 14502992, za cenu dohodnutou ve výši 61 719,-- Kč.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi  
předložit výše uvedenou majetkovou dispozici zastupitelstvu města k projednání.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Záměr prodeje id. ½ pozemku parc. č. dle PK 1845 v k. ú. Staré Hodějovice**

---

*(Zrušeno usnesením č. 935/2004 ze dne 8. září 2004)*

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 673/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje id. ½ pozemku parc. č. dle PK 1845 o výměře 4963 m<sup>2</sup> v k. ú. Staré Hodějovice, formou výběrového řízení (spolu s obcí Staré Hodějovice) za nejvyšší nabídnutou cenu nejméně však za cenu dle znaleckého posudku.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi  
předložit materiál k projednání zastupitelstvu města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**

**Prodej a zřízení věcného břemene na části pozemku parc.č.124/1 v k. ú. České Budějovice 6**

---

Usnesení ve věci schválení

1. záměru prodeje části pozemku parc. č. 124/1, označené dle GP jako nově vzniklá parc. č. 124/11 o výměře 5 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 6 paní Ivaně Lahodné, Štítného 82/10, Č. Budějovice, za cenu stanovenou znaleckým posudkem.
2. uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene na části pozemku parc.č. 125 a parc. č. 124/1 ve vlastnictví statutárního města České Budějovice (povinný) ve prospěch vlastníka pozemku parc.č. 122 (pí Lahodná - oprávněný), spočívajícího v právu vstupu a vjezdu na parc. č. 122 v k. ú. Č. Budějovice 6.
3. úhrady za užívání části pozemku parc. č. 124/1, označené dle GP jako nově vzniklá parc.č. 124/11 o výměře 5 m<sup>2</sup> v k. ú. Č. Budějovice 6, zastavěné zdi ve vlastnictví paní Ivany Lahodné ve výši 5,-- Kč/m<sup>2</sup>/rok za období od výstavby této zdi do doby převodu vlastnictví zastavěného pozemku,

**nebylo přijato.**

### **K bodu: Dispozice s majetkem města Budoucí prodej podzemní stavby podchodu pod ul. Nádražní**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 674/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

záměr budoucího prodeje podzemní stavby podchodu pod ulicí Nádražní, tj. pod pozemky parc. č. 178/1, parc. č. 178/7 (vlastník Jihočeský kraj) a parc. č. 178/9, parc. č. 178/10 a parc. č. 178/11 (vlastník ČR - Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových), vše v k. ú. Č. Budějovice 6, se zajištěním závazku kupujícího umožnit veřejnosti volný průchod pod ulicí Nádražní po dobu 24 hodin denně společnosti CB - MERCURY CENTER, a. s., se sídlem Praha 1, Jungmannova 29/19, IČ 27112098, za dohodnutou kupní cenu ve výši nákladů města České Budějovice spojených s prodejem.

#### **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi  
předložit záměr prodeje zastupitelstvu města k projednání.

### **K bodu: Dispozice s majetkem města Prodej vodovodní přípojky – Dolní ulice**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 675/2004:**

rada města

#### **I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje stavby vodovodní přípojky v délce cca 8,5 m v Dolní ulici (na pozemcích parc. č. 1369/11 a č. 1360/1, vše v k.ú. České Budějovice 3) společnosti .A.S.A. České Budějovice, s.r.o., se sídlem Krajinská 10, České Budějovice, IČ 25171941, za dohodnutou kupní cenu ve výši 3.000,-- Kč.

#### **II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi  
předložit tuto majetkovou dispozici k projednání v zastupitelstvu města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Záměr prodeje objektu A. Trägera čp. 1264**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 676/2004:**

rada města

**I. s c h v a l u j e**

záměr prodeje nemovitostí - objektu A. Trägera čp. 1264 se stavební parcelou č. 908/3 – zastavěná plocha o výměře 347 m<sup>2</sup> a objektu bez čp. se stavební parcelou č. 908/4 – zastavěná plocha o výměře 34 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. Č. Budějovice 3, formou aukce.

**II. u k l á d á**

náměstkou primátora Tomáši Kubínovi

předložit tuto majetkovou dispozici k projednání v zastupitelstvu města.

**K bodu: Dispozice s majetkem města**  
**Opakovaná žádost o prodej domu Štítného čp. 85/4**

---

Usnesení ve věci vzetí na vědomí žádosti nájemníků o prodej domu Štítného čp. 85/4 v Českých Budějovicích a schválení záměru prodeje domu Štítného čp. 85/4 se stavební parcelou č. 126 v k. ú. České Budějovice 6 nájemníkům dle zásad, **nebylo přijato.**

**K bodu: Prodej domů dle zásad**  
**Prodej objektu Lidická tř. čp. 619/87 – změna usnesení**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 677/2004:**

rada města

**I. m ě n í**

své usnesení č. 1250/2003 takto:

**I. schvaluje**

přiznání předkupního práva na objekt Lidická tř. čp. 619/87 se stavební parcelou č. 1410 o výměře 328 m<sup>2</sup> a pozemkovou parcelou č. 1411 o výměře 271 m<sup>2</sup> v k. ú. České Budějovice 7 pro:

- manžele Roberta a Moniku Hüttlův – ideálních 818/5674
- pana Martina Janků – ideálních 687/5674
- pana Milana Máchu – ideálních **1517/5674**
- pana Josefa Mayera – ideálních **954/5674**
- manžele Martina a Věru Šavlovy – ideálních 1698/5674

všichni bytem 370 07 České Budějovice, Lidická tř. čp. 619/87

za dohodnutou kupní cenu ve výši 867 441,-- Kč stanovenou dle zásad.

**II. u k l á d á**

JUDr. Starkové, vedoucí majetkového odboru,

zajistit realizaci tohoto usnesení v souladu se zásadami.

**K bodu: Různé**

---

**Stav vodovodních řadů v kasárnách Čtyři Dvory**

---

Rada města České Budějovice přijala **u s n e s e n í č. 678/2004:**

rada města

**I. b e r e n a v ě d o m í**

informaci o stavu vodovodních řadů v kasárnách Čtyři Dvory.

**II. u k l á d á**

L. Volfovi, jednateři Správy domů, s. r. o.,  
předložit radě města návrh na řešení vč. finanční kalkulace.

Č. Budějovice 11.6.2004

Zapsala: Jiráková Ivana

doc. RNDr. Miroslav Tetter, CSc.  
primátor

Ing. Luděk Čermák  
člen rady města